



Programme of the Final Debates

under the Honorary Patronage of Anna Komorowska
the Spouse of the President of the Republic of Poland



Loeb Classical Library Foundation



OUR MYTHICAL CHILDHOOD... CLASSICS AND CHILDREN'S LITERATURE BETWEEN EAST & WEST



May 23–26, 2013
Warsaw

Cultural Patronages



☛ MAY 23, 2013 (THURSDAY) ☛

**The Ballroom of the University of Warsaw
Tyszkiewicz–Potocki Palace**

10.00 – 13.30 Registration at the Hotel Harena (from 13.00 registration possible also at the Ballroom of the University of Warsaw)

13.30 The Guests meet in the lobby of the Hotel Harena and walk to the Ballroom

14.00 **Official Welcome**

14.30 **Opening Lecture in Latin: Wilfried Stroh** (Institute for Classical Philology, Ludwig Maximilian University of Munich), *De fabellis puerilibus Latinis*

15.00 – 15.15 Coffee break

PANEL I

In Search of Our Roots

Classical References as a Shaper of Young Readers' Identity

15.15 – 16.45 **Moderator Mark O'Connor** (College of Arts and Sciences, Boston College, US)

Barbara Milewska–Ważbińska (Institute for Classical Studies, University of Warsaw), *Childhood Rhetorical Exercises of the Victor of Vienna*

Katarzyna Jerzak (Comparative Literature Department, University of Georgia, US), *The Aftermath of Myth: Hermes in J.M. Barrie's "Peter Pan in Kensington Gardens" and in Astrid Lindgren's "Karlson on the Roof"*

Jerzy Axer (Faculty of "Artes Liberales," University of Warsaw), *A Latin Lesson for Bad Boys, or Kipling's Tale of the Enchanted Bird*

16.45 – 17.00 Coffee break

17.00 – 18.30 **Moderator Elżbieta Olechowska** (Faculty of "Artes Liberales," University of Warsaw)

Michał Mizera (Faculty of “Artes Liberales,” University of Warsaw), *Tadeusz Zieliński’s “Irezyona. Attic Legends”*: *Between Academic and Literary Mythology*

Jörg Schulte (Department of Hebrew and Jewish Studies, University College, London) & **Agata Grzybowska** (College of Interdepartmental Individual Studies in the Humanities, University of Warsaw), *Saul Tchernichowsky’s Mythical Childhood*

Valentina Garulli (Department of Classical Philology and Italian Studies, University of Bologna), *Laura Orvieto and the Classical Heritage in Italy before WW2*

19.00 *Modulamina puerilia* — a recital by Jan Czarnecki (baritone) and the instrumental ensemble: Michalina Jaxa–Larecka (transverse flute I, conductor), Aleksandra Łaska (transverse flute II) and Michał Własnowolski (harpichord)

20.00 Dinner for Invited Speakers

☛ **MAY 24, 2013 (FRIDAY)** ☛

**Golden & Senate Halls of the University of Warsaw
Kazimierzowski Palace**

PANEL II

***The Aesop Complex
The Transformation of Fables in Response
to Regional Challenges***

9.00 – 10.30 **Moderator Sheila Murnaghan** (Department of Classical Studies, University of Pennsylvania, US)

Szymon Wróbel (Faculty of “Artes Liberales,” University of Warsaw), *Oedipal Conflicts and Their Fabulous Solutions*

Peter Simatei (Department of Literature, Theatre & Film Studies, Moi University, Eldoret, Kenya), *African and Oriental Oral Traditions in East African Children’s Literature*

Beata Kubiak Ho–Chi (Department of Japanese and Korean Studies, University of Warsaw), *Isoppu monogatari, or Aesop’s Fables in Japanese Literature for Children*

10.30 – 11.00 Coffee break

11.00 – 12.30 **Moderator Valentina Garulli** (Department of Classical Philology and Italian Studies, University of Bologna)

Edith Hall (Department of Classics, King’s College, London), *Aesop’s Fables as Modern Children’s Stories* (via Skype)

David Movrin (Department of Classical Philology, University of Ljubljana), *Aemulating Aesopus: Slovenian Fables and Fablers Between Tradition and Innovation*

Adam Łukaszewicz (Institute of Archaeology, University of Warsaw), *Vitalis the Fox. Remarks on an Early Reading Experience of a Future Historian of Antiquity in Poland (1950s–1960s)*

13.00 Lunch for Invited Speakers

PANEL III

***Children Dealing with Change
The Reception of Classics in Ideological Contexts***

14.00 – 15.30 **Moderator Peter Simatei** (Department of Literature, Theatre & Film Studies, Moi University, Eldoret, Kenya)

Deborah H. Roberts (Department of Classics, Haverford College, US) in collaboration with **Sheila Murnaghan** (Department of Classical Studies, University of Pennsylvania, US), *War, Empire, and the Frontier in American Fictions of Ancient Rome*

Elena Ermolaeva (Department of Classical Philology, Saint-Petersburg State University), *Classical Antiquity in Children’s Literature in the Soviet Union*

György Karsai (Department of Classical Philology, University of Pécs; Academy of Drama and Film in Budapest), *Children’s Literature in Hungary after*

WW2: Ideological Struggle in the Kindergarten

15.30 – 15.45 Coffee break

15.45 – 17.15 **Moderator Elizabeth Hale** (School of Arts, University of New England, New South Wales)

Cristian–Nicolae Gașpar (Department of Medieval Studies, Central European University, Budapest), *Politics, Euhemerism, and Adolescent Literature in Socialist Romania: Horia Stancu’s “Asclepius”*

Robert A. Sucharski (Faculty of “Artes Liberales,” University of Warsaw), *Jadwiga Żylińska’s Fabulous Antiquity*

Przemysław Kordos (Faculty of “Artes Liberales,” University of Warsaw), *Modern Greek Children Meet Their Ancient Legacy*

19.00 An Evening at the Theatre for Invited Speakers

☛ MAY 25, 2013 (SATURDAY) ☛

**Conference Room of the Faculty of “Artes Liberales”
White Villa, ul. Dobra 72**

PANEL IV

Daring the Darkness

Classical Antiquity as a Filter for Critical Experiences

9.00 – 10.30 **Moderator Deborah H. Roberts** (Department of Classics, Haverford College, US)

Elizabeth Hale (School of Arts, University of New England, New South Wales), *Katabasis Down Under in the Young Adult Fantasies of Margaret Mahy and Maurice Gee*

Owen Hodkinson (Department of Classics, University of Leeds), *‘His Greek Materials’: Philip Pullman’s Use of Classical Mythology*

Bettina Kümmerling–Meibauer (German Department, Eberhard Karls University of Tübingen), *Orpheus and Eurydice. Reception of the Myth in Children’s Literature in German, French and English*

10.30 – 11.00 Coffee break

PANEL V

New Hope

*Classical References in the Mission of Preparing Children
to Strive for a Better Future*

11.00 – 12.30 **Moderator György Karsai** (Department of Classical Philology, University of Pécs; Academy of Drama and Film in Budapest)

Sheila Murnaghan (Department of Classical Studies, University of Pennsylvania, US) in collaboration with **Deborah H. Roberts** (Department of Classics, Haverford College, US), *Childhood, Mythology, and the Promise of Peace*

Joanna Klos (Faculty of “Artes Liberales,” University of Warsaw), *Telemachus Wearing Jeans: Adam Bahdaj’s Reception of the Myth about Odysseus’ Son*

Hanna Paulouska (Faculty of “Artes Liberales,” University of Warsaw), *“An Attempt on Theseus” by Kir Bulychev. A New Generation of Russian Kids and Their New Antiquity*

13.00 Lunch for Invited Speakers

PANEL VI

*Rediscovering the Magic of Words
From the 21st c. Onwards*

14.30 – 15.30 **Moderator Farouk Grewing** (Institute for Classical Philology, Mediaeval and Neolatin Studies, University of Vienna)

Helen Lovatt (Department of Classics, University of Nottingham), *East, West and Finding Yourself in Caroline Lawrence’s “Roman Mysteries”*

Elżbieta Olechowska (Faculty of “Artes Liberales,” University of Warsaw), *J.K. Rowling Exposes Generations of Children Worldwide to Classical Antiquity*

15.30 – 16.00 Coffee break

16.00 – 17.00 **Moderator Bettina Kümmerling–Meibauer** (German Department, Eberhard Karls University of Tübingen)

Ewa Rudnicka (Faculty of “Artes Liberales,” University of Warsaw), *Reception of Classical Antiquity in Lexicography for Children and Adolescents*

Katarzyna Marciniak (Faculty of “Artes Liberales,” University of Warsaw), *Create Your Own Mythology: Children for Children in Mythological Fan Fiction*

17.00 – 17.30 Coffee break

17.30 – 18.30 **Poster Presentations by graduate and post–graduate students**

18.30 – 20.00 **A tour of Warsaw**

20.00 Dinner for Invited Speakers

☛ **MAY 26, 2013 (SUNDAY)** ☛

**Academy of Fine Arts in Warsaw
Czapski Palace**

11.00 – 13.00 **Exhibition of Paintings** inspired by Classical Antiquity, authored by young artists from the Academy of Fine Arts in Warsaw, from Prof. Zygmunt Januszewski’s Workshop, Czapski Palace (at 10.45 we meet in the lobby of the Hotel Harenda and we take a 5–minute walk to the Academy)

13.30 Lunch for Invited Speakers

University of Warsaw Library
Conference Room No. 316

15.00 –17.30 **Discussion Panel** on the role of books for children and youth inspired by classical tradition, with participation of authors, illustrators, children, parents, teachers, media representatives, etc. During the discussion panel there will be a presentation of the publication: *Polish Literature for Children & Young Adults Inspired by Classical Antiquity. A Catalogue*, compiled at the Faculty of “Artes Liberales” in the frame of an experimental students’ seminar, associated to the Project.

17.30 – 18.00 Coffee break

18.00 – 19.00 **Tadeusz Zieliński Between East & West** — a panel with Prof. Jerzy Axer, Adam Pomorski (President of the Polish PEN Club), and Prof. Piotr Mitzner (Member of the Board of the Polish PEN Club) to discuss a trilingual editorial project recently completed by Professors Jerzy Axer, Michael von Albrecht, and Alexander Gavrilov

20.00 Dinner for Invited Speakers

We look very much forward to our meeting in Warsaw!

CONTACT

Faculty of "Artes Liberales"
ul. Nowy Świat 69
00-046 Warsaw, Poland
Tel. + 48 22 828 02 84
Fax + 48 22 828 02 85

Coordinators of the Project:

Katarzyna Marciniak
Elżbieta Olechowska

e-mail: kamar@al.uw.edu.pl
e-mail: elzbieta.olechowska@gmail.com

Research Secretaries for the Project:

Joanna Kłos
Michał Kucharski

e-mail: joanna.klos@student.uw.edu.pl
e-mail: kucharski.michal@al.uw.edu.pl

Project's Website:

<http://www.omc.al.uw.edu.pl>

The painting *Our Mythical Childhood...* is by Matylda Tracewska.